

SE PUBLICA LOS SABADOS

NUMERO SUELTO: 10 CTS ATRASADO: 25
 No se devuelven los originales, aun cuando no se publiquen.
 Anuncios y comunicados á precios convencionales.

SEMANARIO LITERARIO CIENTIFICO Y DE NOTICIAS

Toda la correspondencia dirijase á la
 Dirección, Redacción y Administración: Plaza de San Severino

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Valmaseda: trimestre, 80 cts; semestre, 1,50 ptas; año, 2,75.
 Resto de España: id. 1'ptas; id. 1'75 id. id. 3'25.
 Ultrama id. 2 id. id. 3'50 id. id. 7'00.

PÍDASE EN TODAS PARTES Anís Udalla

EL MÁS RICO É HIGIÉNICO DE TODOS LOS CONOCIDOS
 BALDOMERO LANDA.—UDALLA (SANTANDER)
 Para más detalles: ENRIQUE DE EGUIA.—VALMASEDA.

CRONIQUELLA

Castellanicemos

Nuestro afrancesamiento no tiene enmienda y no va á llegar jamás el día en que, en las listas de los grandes banquetes, el almuerzo deje de ser *dejeuner* y la comida *diner*, llamándose lisa y llanamente almuerzo y comida como Dios y la Gramática mandan, y como acostumbremos á llamarlos cada hijo de vecino.

Hora es ya de que todas las ilustres familias que *comen en extranjero*—completamente ininteligible para los que gracias á que podamos entendernos en nuestro propio idioma—, apliquen sus verdaderos nombres á la tortilla de patatas, al jamón frito, á las chuletas de cerdo y al bacalao rebuzado; es decir, que al pan, le llamen pan, y al vino, vino; para que todos sepamos á qué plato atendernos.

Es espantoso para cualquier mortal de los que no dominamos el francés—y cuenten ustedes con que tampoco lo entienden la mayor parte de los que dicen entenderlo—eso de sentarse á la mesa, en cualquier banquete, frente á una gran cartulina llena de palabras extranjeras y sin saber lo que dice todo aquello.

Ustedes, como yo, en tales casos, se habrán hecho estas ó parecidas reflexiones:

—Bueno y para esto, con el hambre que me he traído, he pagado yo quince ó

veinte pesetas por cubierto? ¿Y qué platito de estos va á ser el de mi predilección?

Porque sucede en más de una ocasión, que reserva uno el apetito para el plato que mejor *sucena* al oído y que se considera más apetecible y, al llegar el anhelado instante, pone el camarero ante nuestros ojos una fuente de macarrones con acelgas, ú otra cosa por el estilo, y al salir del banquete tiene uno que meterse en el café inmediato á tomar un par de huevos fritos y una chuleta con patatas, *vertido del castellano*, para hacerlo más digerible.

Todos esos *menús* serán de buen tono, pero muchas veces no matan el apetito, que es precisamente á lo que se tira en toda clase de banquetes.

Un día entré á almorzar en una acreditada fonda madrileña y al pedir la lista me encontré con que en la antipática cartulina, con canto dorado, se leía: *patés, archiconites, puré de faisans á la Viennoisse, bisque aux crevisses, asperges* y otras lindezas por el estilo.

Para que no me ocurriera lo que á aquel que, en análogo apuro y estando á la misma altura que yo en el dominio de lenguas extranjeras, tuvo que comerse dos platos de sopa, para no denunciar su ignorancia, llamé al camarero y le dije:

—Oye, eso de *asperges* ¿es una alusión á la situación en que me he quedado después de leer la lista?

—No sé lo que quiere usted decir—contestó el camarero con extraordinario asombro.

—Pues, nada, que venía aquí á almorzar y he empezado por quedarme en ayunas ante este *dejeuner*, que maldito si lo entiendo.

—¿No habla francés el señor? ¿Quiere el *menú* en otra lengua?

—No, lo que quiero es una lengua de ternera, si es posible, ó un solomillo con patatas fritas y que no me perturbe la digestión con esas palabras que se me han sentado ya en la boca del estómago. Necesito una lista tan lista que ella sola me diga lo que voy á comer.

Claro es que eso de *castellanizar* los *menús* también tiene sus inconvenientes, pues á los que antes leíamos el *menú* de un banquete regio y nos quedábamos tan frescos porque no entendíamos una palabra de todo aquello, ahora se nos haría la boca agua, repasando la lista de apetitosos platos que ¡ay! distarían mucho de parecerse á los humildes platos de nuestras cocinas humildes.

Pidámos á coro todos los españoles sin trampa ni cartón, que en lo sucesivo no haya *dejeuner*, ni *diner*...

Aun cuando de que no hay *diner*... ya nos enteramos con profundo desconsuelo cada vez que metemos la mano en el bolsillo del chaleco...

JOSÉ RÓDAS

Segovia, Junio, 1909.

Lo de siempre

(SONETO)

Guiada por su loca fantasía
 y á instancias, bella niña, de su amante,
 corre en pos, decidida y anhelante
 de la cita soñada noche y día.

Llega al lugar donde encontrar ansia
 al dulce bien amado, y al instante;

Cognac Barbier

cae en mis brazos, tierna y delirante, confiando en su honor y en su hidalguía

Pero... ¡ay!... los dulces y amorosos lazos que perpétuos forjara enamorada, vé, ante la realidad, hechos pedazos;

En tanto que ella sufre abandonada, apasionado en los intrusos brazos jura él ser fiel á otra mujer amada.

S. RECASENS Y MAGRANÉ
Barcelona, Junio, 1909.

RÁPIDA

Zumbaba el viento con bravura de león y á su brusco empuje cedían los árboles inclinándose hasta el suelo é irguiéndose rápidamente, con soberbia de Titán que espera impávido el ataque.

La pobre madre, traspasado por el dolor su corazón, esperaba al médico con angustia.

Aquella criatura angelical sucumbía á su terrible dolencia.

Doce kilómetros de distancia no se andaban en breves minutos que serían los de duración de la vida del enfermito.

Y como no disponía de ningún medio rápido de locomoción, allá envió, á pie á su vecino, persona caritativa, en busca del galeno que había de combatir la enfermedad del hijo adorado.

Yacía este en un camastro desaliñado, negruzco, y cubría su delicado cuerpecito con unas mantas de tosca lana, cuyos bordes amarilleaban ligeramente.

La respiración fatigosa del infantil paciente, anunciaba con sus rápidas intermitencias el desenlace cruel que había de enloquecer de pena á aquella madre, poema de ternura.

El isócrono tic tac del reloj, con aceleramiento solemne, parecía que empujaba con saña al tiempo para que, cuanto antes, se recrudesiesen las amarguras de aquella mártir del amor.

El desaliento la acometía en proporciones aterradoras.

La existencia parecía una prisión lóbrega, en cuyo ambiente bullían de una manera confusa ideas de martirio, sin otro fin que desterrar la dicha.

Completamente oscurecido el cielo de la esperanza; cuando el desmayo había hecho presa en aquella naturaleza maltrecha por el dolor, vencida por la implacable fatalidad, el doctor á toda prisa, llegaba con los útiles de su profesión delicada y, aparentando inquietud, penetraba en el cuarto del enfermo.

Delante, con el corazón lacerado regando el suelo con lágrimas de sublime amargor, entró la madre.

Acercóse cuidadosamente á la cama, abrió los ojos, miró con ansia febril al niño y convencióse de que la respiración fatigosa había cesado.

Allá á lo lejos una campana tañía y su eco llegaba al aposento, estrellándose en el corazón de la anciana.

Era el toque misterioso y solemne que anunciaba la subida de un ángel á la mansión celestial, llevando en su sónico aura de sacrosanta dicha para la madre desterrada.

Jesús Cadenas

POEMA EN PROSA (1)

EL JUGUETE DEL POBRE

Quiero dar una idea de una diversión inocente. ¡Hay tan pocos recreos que no sean culpables!

Cuando salgan ustedes por la mañana con la intención decidida de curiosear por las vías principales, llénense ustedes los bolsillos de pequeños inventos de á sueldo tales como el polichinela movido por un solo hilo, los herreros que golpean el yunque, el jinete y su caballo, cuya cola es un silbato, y á lo largo de las tabernas, al pie de los árboles, dénselos ustedes á los niños desconocidos y pobres que encuentren. Verán sus ojos abrirse de una manera desmesurada. Al principio no se atreverán á tomarlos; dudarán de su dicha. Luego, sus manos agarrarán vivamente el regalo, y huirán, como lo hacen los gatos para irse á comer lejos de uno el pedazo que se les ha dado, por haber aprendido á desconfiar del hombre.

En un lujoso jardín vi en cierta ocasión á un muchacho encarnado y fresco, vestido con uno de esos trajes de campo tan llenos de coquetería.

El lujo, la despreocupación y el espectáculo habitual de la riqueza, hacen á estos niños tan lindos, que se les creería formados de otra pasta distinta de la de las criaturas de la clase media ó de los pobres.

Junto á él se veía sobre la hierba un juguete espléndido, tan fresco como su amo, barnizado, dorado, vestido con un traje color púrpura y cubierto de plumas y cosas relucientes. Pero el niño no se ocupaba de su juguete predilecto; he aquí lo que miraba:

Al otro lado de la verja, en el camino, entre las ortigas y los cardos, había otro niño, sucio éste, enfermizo, fuliginoso, uno de esos marmotos-parias en que un ojo imparcial descubriría la belleza, si, como el ojo del conocedor ve una pintura ideal bajo

(1) Del libro «Pequeños poemas» de Carlos Budaire.

un barniz de carroceros, le despojase de la repugnante pátina de la miseria.

Al través de aquellos barrotes simbólicos que separaban dos mundos, la carretera y el castillo, el niño pobre mostraba al niño rico su propio juguete, que el otro examinaba ávidamente como un objeto raro y desconocido; y este juguete, que el porcallón irritaba, agitaba y sacudía en una especie de grillera, ¡era un ratón vivo! Los padres, por economía sin duda, habían sacado el juguete de la vida misma.

Y los dos niños se reían uno á otro fraternalmente, con dientes de una blancura igual.

Advertencia

Son muchos los suscriptores y colaboradores que se nos quejan frecuentemente porque no reciben EL CADAGUA.

De la Redacción salen todos los números con sus correspondientes señas y franqueo, de modo que nuestra inculpabilidad en el extravío es manifiesta, y si esto es así no queda otro responsable que el correo ó sus empleados.

Tales faltas que desgraciadamente se observan en todas las empresas periodísticas con lamentable frecuencia, nos perjudican mucho y como tenemos derecho á exigir que el servicio se haga con regularidad ya que por nuestra parte satisfacemos el importe del franqueo obligatorio, llamamos la atención del personal del cuerpo de Correos para que procure evitar las repetidas pérdidas que nuestro semanario sufre, en la inteligencia de que si algún día descubrimos al autor de las mismas procederemos en otra forma algo más enérgica.

Desde Trucíos

Sr. Director de EL CADAGUA

Valmaseda.

Muy distinguido señor mío: El domingo último tuvimos el gusto de ser visitados por los Sres. D. Mariano Murga, D. Victor Fernández, D. Félix de la Torre, D. Manuel Humaran, D. Ambrosio Gutiérrez y D. Manuel Arbide, que vinieron á presenciar las pruebas de su instalación de luz eléctrica en este valle.

Las pruebas tuvieron un resultado muy satisfactorio y creemos que con esta importante mejora ganarán mucho Trucíos y los demás pueblos á quienes alcanza.

Muchos son los elogios que la «Compañía Electricista de Valmaseda» ha merecido por su asombrosa actividad, que en el

corto plazo de doce días ha tendido toda su línea y dado luz, y no seré yo quien se los escatime.

Ahora que el pueblo sepa corresponder á este beneficio y que la Compañía obtenga muchas utilidades son los deseos de

EL CORRESPONSAL

LA HIGIENE EN DIEZ MÁXIMAS

Primera. Higiene general: levantarse temprano, acostarse temprano y ocuparse durante el día.

Segunda. Higiene respiratoria: el agua y el pan alimentan el cuerpo; el aire y el sol son indispensables para la salud.

Tercera. Higiene gastro-intestinal: la sobriedad y la frugalidad son el mejor elixir de larga vida.

Cuarta. Higiene de la piel y los poros: la limpieza son las de más duración.

Quinta. Higiene del sueño: bastante descanso repara y fortifica; demasiado descanso debilita.

Sexta. Higiene del vestido: el vestirse bien consiste en conservar el cuerpo con la libertad de movimiento y el calor necesario.

Séptima. Higiene de la Habitación: la casa limpia y alegre hace el hogar agradable.

Octava. Higiene moral: el espíritu reposa en las distracciones y entretenimientos; pero el abuso engendra la pasión, y la pasión el vicio.

Novena. Higiene intelectual: la alegría hace amar la vida, es 50 por 100 de la salud; por el contrario, la tristeza y el abatimiento adelantan la vejez.

Décima. Higiene profesional. ¿Vives con el producto de tu inteligencia? No dejes anquilosar tus brazos y piernas. ¿Ganas la vida con la labor de tus brazos? No olvides adornar tu inteligencia y engrandecer tus pensamientos.

GOTAS...

En Filadelfia se han declarado en huelga nada menos que tres mil *chauffeurs*, los cuales piden aumento de salario.

En mi concepto les sobra razón para la huelga porque después de todo, ellos son los que tienen en sus manos el paso para la eternidad.

El conflicto creado por los *chauffeurs* es de los que tienen miga... y gasolina.

Al ver planteada tal huelga y que no tenga remedio ¡cuánto se habrán alegrado las gallinas y los perros!

Y no pocas personas también lo celebra-

rán porque con los vehiculos que dirigen no valen seguros sobre la vida.

A lo mejor sale usted de casa con su costilla y al poco rato regresan uno y otro hecho tortilla, y cuidado que es sensible expirar sin testamento ¡caramba con la huelguital ¡carape cuánto lo sientol



Y vá de huelgas.

En Finlandia hay cuatro mil huelguistas empleados de tranvías.

Y por tanto, cuatro mil tranvías en huelga también.

Pero en cambio las calles estarán más animadas porque todos los habitantes tendrán que cabalgar sobre sí.

Ya lo dijo Juan Simplón lo que á unos da pesares á otros grata sensación.



Variaciones sobre el mismo tema.

En Ferrol hay huelga de panaderos.

¿De panaderos? ¡qué horror! esto si que és imponente, insoportable, inaudito, horrible y *recontundente*. Si el pan nos falta, aseguro que por designio fatal ó somos de *bronce á peña* ó habrá huelga universal.



Y con tanto hablar de huelgas y sin que esto sea un plagio siento una inactividad... ¡será la ley del contagio!



Después de Abril y de Mayo deliciosos en extremo vino Junio con honores y con diploma de invierno. ¡Camará! que persistencia en la lluvia y en los vientos. ¿Esto es Junio? No señores. Este es temporal de hielos. Es cosa, si no varia, pensándolo muy en serio, de agarrarse á los abrigos y de encender los braseros.

K. Denas.

DE SÁBADO Á SÁBADO

MEJORÍA.—Después de larga enfermedad ha entrado en franca convalecencia la niña Tomasita, hija de nuestro querido Director.

Lo celebramos en el alma.



EL CONDE DE ARESTI.—En la tarde del miércoles último estuvo en esta villa el Sr. Gobernador Civil de la provincia, Conde de Aresti, girando visita de Higiene é Instrucción, y nos consta que quedó satisfecho tanto de una como de otra.

PAPELES PINTADOS

¡LA BELGA!

Recomendamos á V. visite esta casa antes de comprar papeles pintados y Glacier para cristales.

Precios sin competencia

Fueros, esquina Ascao.—Teléfono 846.

BILBAO

DE SALUBRIDAD.—La prensa regional ha dado alarmantes noticias acerca de la salud pública en el Valle de Carranza.

Según datos que hemos recogido reina completa tranquilidad en dicho Valle y se asegura que no existe en él ninguna enfermedad infecciosa.

Nos complacemos en consignarlo así.

LA PLAZA DE TOROS.—En la presente semana han empezado los trabajos para la formación de la Plaza de Toros en el espacioso campo del paseo del Puente. Dicha obra deberá estar concluída antes del diez y seis del próximo Julio, en cuya fecha se celebrará la primera de las corridas del actual verano.

No hay nada mejor para la boca que el «Licor del Polo de Orive».

DE SOCIEDAD.—Llamado por deberes profesionales, salió el lunes último para Avila y Salamanca, nuestro querido compañero de Redacción el Doctor D. Vicente Rasueros.

—Nuestro distinguido amigo y colaborador el ilustre y festivo poeta D. Cecilio Benítez, ha obtenido brillantes notas en la Universidad de Valladolid en las asignaturas de quinto año de Derecho.

Enviamos al amigo cariñoso nuestra más cordial enhorabuena.

—Ha regresado de Madrid en la presente semana nuestro querido amigo y compañero de Redacción D. Martín Asúa, con su distinguida familia, quienes pasarán el verano en esta villa.

—También hace días llegó con su distinguida señora, procedente de Madrid, nuestro simpático amigo D. Emilio Angulo.

—De Bilbao han venido, como de costumbre, á veranear á Valmaseda, la distinguida señora doña Beatriz Acebal con sus hijos Alfredo y Emiliano.

—De Salamanca, donde estudia la carrera de Abogado, ha regresado con buenas notas en las asignaturas que cursa, nuestro querido amigo y colaborador D. Guzmán Pisón González.

Enhorabuena sincera.

—Días pasados tuvimos el gusto de saludar á nuestro querido amigo D. Gabino

Acebal, quien pasará el verano en Valmaseda.

—El miércoles último tuvimos el gusto de saludar en esta villa á nuestros queridos amigos los ilustrados Ingenieros D. Federico Roviralta y D. Enrique Banús.

CLAVELLINA.—Con atenta dedicatória hemos recibido un ejemplar del melodrama *Clavellina*, original de la bella y culta escritora Adelaida Lámbarri, que tan franco éxito obtuvo días pasados en el Teatro Olimpia de Bilbao.

Damos expresivas gracias á dicha autora por su atención.

LA VERBENA.—Con gran animación se celebró en la Travesía de las calles Correría y D. Pío Bermejillo la tradicional verbena de San Juan en la noche del miércoles último.

El lugar esplendentemente iluminado, los correspondientes arcos de follaje, el bullicio y los acordes más ó menos acordes del tamboril daban al lugar aspecto verdaderamente verbenero.

Los jóvenes de ambos sexos bailaron á pierna suelta, como suele decirse, desde las nueve hasta las once, hora en que terminó la función.

Después el chacolí y el morapio quedaron dueños de la noche é invadieron no pocos estómagos y como consecuencia asaltaron no pocos cerebros que anduvieron dando tumbos por las calles hasta la madrugada en que rendidos por los grados alcohólicos, unos se regocijaron hasta bien entrada la mañana contemplando esta ó la otra fuente y otros más dueños de sí mismos optaron por *encaucarse* en el lecho entre golpes de tos y cambios de moneda.

No se registraron más accidentes que los puramente estomacales.

POSTALES NOVEDAD. Se ha recibido un inmenso surtido de postales de varias clases, á precios sumamente módicos, De venta en esta imprenta.

CONCIERTOS.—Resultaron brillantes los que en las mañanas del domingo último y día de San Juan ejecutó nuestra laureada Banda Municipal en la plaza de San Severino y en la de San Juan, respectivamente.

JUEGOS PELIGROSOS.—En la tarde del día de San Juan vimos varios chiquillos disparando en medio de la calle cohetes pequeños que producen gran estruendo.

Como esta distracción encierra peligro, llamamos la atención á las autoridades á fin de que procuren evitarlos, en previsión de alguna desgracia.

EL DÍA DE SAN JUAN.—Además del

Concierto que se celebró en la mañana de este día y de la solemne misa que tuvo lugar en la Iglesia del Santo, por la tarde en el espacioso pasco del Puente ejecutó nuestra Banda varios bailables, alternando con ella el tamboril, hasta las ocho y media.

A las nueve se trasladó la música á la plaza de San Juan profusamente iluminada, donde continuó el baile hasta las doce de la noche.

No obstante lo desapacible del tiempo se vió la plaza concurridísima, abundando el bello sexo que, como es sabido, es muy bello en Valmaseda.

Los del feo, atraídos por la hermosura del contrario, se disputaban el honor de bailar con las niñas y hasta los más rezagados y apáticos rindieron culto á la *Señal Terpsicore*, con verdadero entusiasmo.

Hubo no pocos casados, también, que recordando tiempos anteriores *que no volverán*, se lanzaron á la arena al compás de cadencioso *vals*, imprimiendo á sus cuerpos movimientos más ó menos bruscos, entre cuchicheos y lamentaciones relacionados con el pasado.

¡Ay!...

UNA CARTA.—A última hora nos enteramos de que *La Correspondencia Militar* del día 24 del actual, inserta una carta del Sr. Alcalde de esta villa, rectificando conceptos emitidos por aquella con motivo de la venida de los Cadetes de Valladolid.

En el próximo número aparecerá íntegra en estas columnas.

DE FERROCARRILES.—La Compañía de Santander á Bilbao, ha establecido el servicio de verano en la siguiente forma.

Salidas de Valmaseda para Bilbao 7,20; 10,35; 13,30; 16,55; 18,20.
Salidas de Bilbao para Valmaseda 9,05; 12,05; 15,10; 17,05; 19,55.

Suscripción

para adquirir un traje de luces para el valiente novillero Teodoro Vitorica (a) Oquendanito.

DONANTES

	Pesetas
Recaudado anteriormente.	11,00
«La Filarmónica».	5,00
Lorenzo Maruri.	0,05
E. O.	0,05
Lorenzo González.	0,05
Pedro Irnaran.	0,05
Suma.	16,20

(Continuará)

Gota... gorda

Por fin veo colmados mis afanes.

¡Respiremos!

Mi patrocinado el *Oquendano*, merced á

mis *activas gestiones* y á mi *importancia personal*, matará el día del Carmen, en esta villa, el último toro, en combinación con el *Chico del Imparcial* que despachará los tres primeros.

Habrán trenes especiales en las dos líneas y además... el disloque con caracteres antiespasmódicos.

¡Hurra!

Mi entusiasmo no tiene límites; deliro ante el triunfo que se avecina.

¡Oh día memorable!

Un gramófono augura el éxito.

Escuchemos.

(Música de *Ruido de Campanas*.)

Quien es ese
que en España
va á implantar toreo nuevo
y á arrancar
con gran coraje
moños á muchos toreros.

Que el día del Carmen
matará un novillo,
y al primer pinchazo
le parte el morrillo
metiendo el estoque
y tras de él la manó

Oquendano

¡Qué animal!
mata con más arte
que una enfermedad.
Ta ra ta chin chin
Ta ra ta chan chan

K. Denas.

VENTA

Se venden dos casas con sus labranzas y huerta con bastantes frutales de la propiedad de D. Matías Alvarez, sitas en Orrantia, Valle de Meina (Burgos).

Para detalles y precios, tratar con su dueño.

ANUNCIOS OFICIALES

Ayuntamiento de Carranza

Subasta para las obras de una carretera en Molinar de Carranza

El día 4 de Julio, á las tres de la tarde, tendrá lugar en este Ayuntamiento de Carranza la subasta de una carretera.

El presupuesto es de 10.110 pesetas.

Los planos están de manifiesto en la Secretaría del mismo.

Carranza 18 de Junio de 1909.—El Alcalde, *Francisco Arrubarrena*.

Imprenta de Benito Hurtado.—Valmaseda.

SOMBRERERIA
V. DA DE GOROSTIAGA

Casa fundada en 1848

Sombreros fantasia
para niños
gorras, Capotas
para Bebés
últimas novedades
extranjeras

Surtido de Sombreros Ingleses de las
acreditadas marcas,
Lincon, Bennet, Claiton et Compani.
Atoores y Son

Bidebarrieta núm. 13
SIN SUCURSAL
BILBAO

Taller especial
para
Reformas de sombreros
paja y fieltro
Confección de gorras para
el nuevo uniforme militar

Zapatería EL NEGRITO

Correría 10,-VALMASEDA

Sotero de la Tejera

Cuenta con grandes existencias de calzado para la próxima temporada, tanto en señora como para caballero y niños, á precios sin igual.

No comprar sin antes visitar este Establecimiento.

"LA ACTIVIDAD"

SOCIEDAD ANÓNIMA DE CRÉDITO Y SEGUROS A PRIMA FIJA

DOMICILIO SOCIAL

Calle de José Alonso núm. 4,
(Edificio de su propiedad)

PAMPLONA (NAVARRA)

Seguros infantiles, seguros de vida, rentas vitalicias,
seguros Dotales, seguros de quintas, etc. etc.

Pidanse detalles á la Dirección, ó á su

Representante en Valmaseda

D. VICTOR OSTOLAZA RIVERO
Contador del Ayuntamiento

FÁBRICAS

DE

MOSAICOS HIDRÁULICOS Y DE GRANITO

Arrizabalaga, Zubinas y C.^{ia}

CONSTRUCTORES DE OBRAS Y DE HORMIGÓN ARMADO

POR SISTEMAS PRIVILEGIADOS

FÁBRICAS

Bilbao, Elejabarri, núm. 53

San Sebastián, Moraza, núm. 18

Oficina Central, - Gran Vía núm. 3.-BILBAO

"La Bovina"

Premiada en la Exposición Universal
de Barcelona y en la Internacio-
nal de Londres de 1908, con
diploma de honor, meda-
lla de oro y cruz.

Entre la inmensa multitud de medica-
mentos propuestos en el mundo para la cu-
ración de la Perineumonía epizootica exu-
dativa contagiosa en el ganado vacuno,
sólo «La Bovina» ha sido aceptada por ser
la única que cura tan terrible como rápida
enfermedad; pues en 26 años de existencia
ha salvado á cuantas reses se la ha aplica-
do. Tan larga existencia y constante de-
manda prueban su eficacia. Es además se-
guro preservativo de las enfermedades
anejas á dicho ganado. En bien de los
intereses pecuarios, llamo especialmente la
atención de los Sres. Profesores de Veteri-
naria, que pueden pedir prospectos instruc-
tivos al autor.

M. RINCÓN

ESTUFA, 14.-BILBAO



"La Elegante"
ZAPATERÍA

Completo surtido de los mejores materiales del País
y Extranjero.
Visite Vd. el establecimiento y quedará convencido
y satisfecho.

Cossio y Molina

ESCULTORES Y DECORADORES

Altars, Panteones, Decoraciones
interiores y Exteriores, etc.

Depósito de Florones y Cornisas
de todas clases.

Colón de Larreátegui P S.-BILBAO

Miguel y Santos

ALMACÉN DE TEJIDOS Y NOVEDADES

El mas importante y mejor surtido
en tejidos.

Casa central y expendedora del cu-
pón rojo comercial, el de más venta y
solicitado en Bilbao.

Prente al Instituto Vizcaino
Bilbao

ANUNCIOS TELEGRÁFICOS

LA NOVELA DE AHORA
Publicación Semanal. Año III
Se vende y suscribe, en la
imprensa de Benito Hurla-
do.—Valmaseda.

• Precios de suscripción
Trimestre 5 pesetas
Semestre. . 10 "
Año 19 "
núm. corriente 0,40 "
" atrasado 0,50 "

SE VENDEN POSTA-
les, grán surtido, en la im-
prensa de Benito Hurlado.

Anuncios, reclamos,
comunicaciones y
esquelas de defun-
ción, á precios con-
vencionales

COMPAGNIE GENERALE TRASATLANTIQUE

Vapores correos franceses

Agencia de Bilbao, San Vicente, 1,-1.º (Albia)

Servicio postal rápido á la HABANA Y VERACRUZ

El día 27 de Junio de 1909 saldrá de Santander el rápido vapor nombrado

«LA CHAMPAGNE»

«PERON»

Para Colón y escalas, puertos del Pacífico etc. el 27 de Junio el vapor

Línea de Nueva York (Estados Unidos-de América).

Servicio directo á New-York en seis días de travesía y á San Francisco de California, Boise City, Elko,
Nevada, Oregon, Eureka, Balte Mountain, Winnemucca, etc. etc., en combinación con los ferrocarriles ame-
ricanos; próximas salidas.

El 12 de Junio «LA LORRAINE».—El 19 «LA PROVENCE» y el 26 «LA SAVOIL».

El día 3 de Julio de Burdeos directo para New-York, el trasatlántico «HUDSON».

Líneas postales á marcha rápida para Habana, Veracruz, Tampico, Progreso, Nueva Orleans, San Juan
de Puerto Rico, Colón y escalas en combinación con el ferrocarril de Panamá para todos los puertos del
Pacífico.

Servicios comerciales entre Bilbao, Nueva York y viceversa á gran velocidad.

El 25 de Junio saldrá de Bilbao el vapor «DUMA» para transbordar en Burdeos al trasatlántico
«HUDSON» directo para Nueva York. Admite carga á fletes muy reducidos.

Para billetes de Cámara, fletes, etc. Dirigirse en Bilbao á la Agencia de la Compañía, sus únicos Agentes
Consignatarios Alfredo Hernández y C.^a, Calle de San Vicente (Albia), 1, 1.º. Teléfono 282.

Ramón de la Tejera é Hijo

Venta y Alquiler de Moto-
cicletas y Bicicletas.

Taller de reparaciones.

Accesorios de todas cla-
ses.

Se reciben encargos.

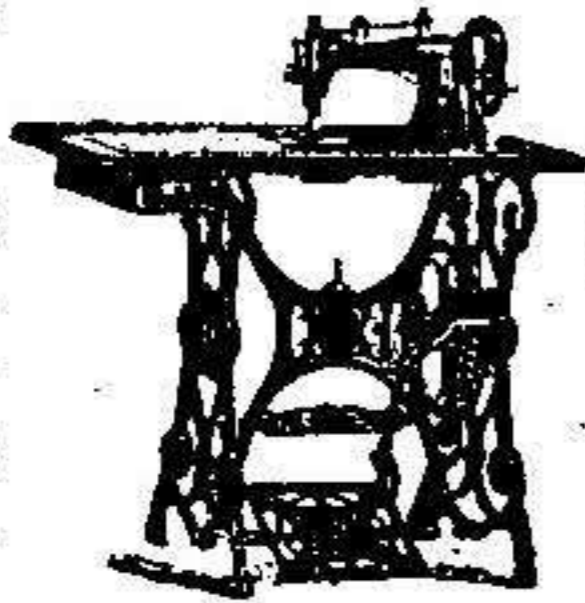
PLAZA DE ALBIA

Bilbao

Luis Gonzalez

Comisionado, con depósito de las mejores máquinas para coser y bordar, á plazos y al contado.

Se admiten máquinas viejas á cambio de nuevas, pagando por las viejas, más que ninguna otra casa.



Se hacen reparaciones en toda clase de máquinas, á precios económicos; se venden agujas y piezas para las mismas;

Plaza de San Severino, VALMASEDA

"AURORA"

COMPANÍA ANÓNIMA DE SEGUROS

Fundada en Bilbao el año 1900

y domiciliada en el Palacio de su propiedad—calle de la Estación
GARANTÍA DE—INCENDIOS—MARÍTIMOS—VALORES.

Esta Compañía que por sólidas responsabilidades efectivas y visibles, y por la importancia de su cartera de operaciones, ocupa lugar preeminente en el Seguro Español, ofrece al público de Vizcaya incontrastables ventajas por el hecho de ser Compañía local, que la permite atender á sus siniestros concediendo las mayores facilidades é imprimiendo una gran actividad.

Más de DOCE MILLONES DE PESETAS satisfechas por siniestros en los diversos Ramos de la Compañía, acreditan elocuentemente el cumplimiento de sus responsabilidades.

Pueden pedirse relaciones anuales de siniestros satisfechos.

Agencia en Valmaseda; á cargo de
D. Victor Ostolaza.

Biógeno Khonill

Es la Especialidad por excelencia para combatir todas las enfermedades en que sea preciso un reconstituyente poderoso.

De venta en Farmacias y Droguerías.

AL POR MAYOR

CANIVELL HERMANOS

Almacenistas de drogas, -BILBAO

E. Salvidegoitia y Compañía

Viuda de Epalza 1.-Bilbao

Comisiones y Agencias

Representantes en España del
Machinefabrick Delftshaven
de Rotterdam

EN BILBAO NO DEBE OLVIDARSE

LA VISITA Á LOS

ALMACENES AMANN

Los mayores del Norte de España.

Grandes surtidos en toda clase de artículos.

Precios sin competencia.

Confecciones á la medida.

COMERCIO Y SASTRERÍA
de la

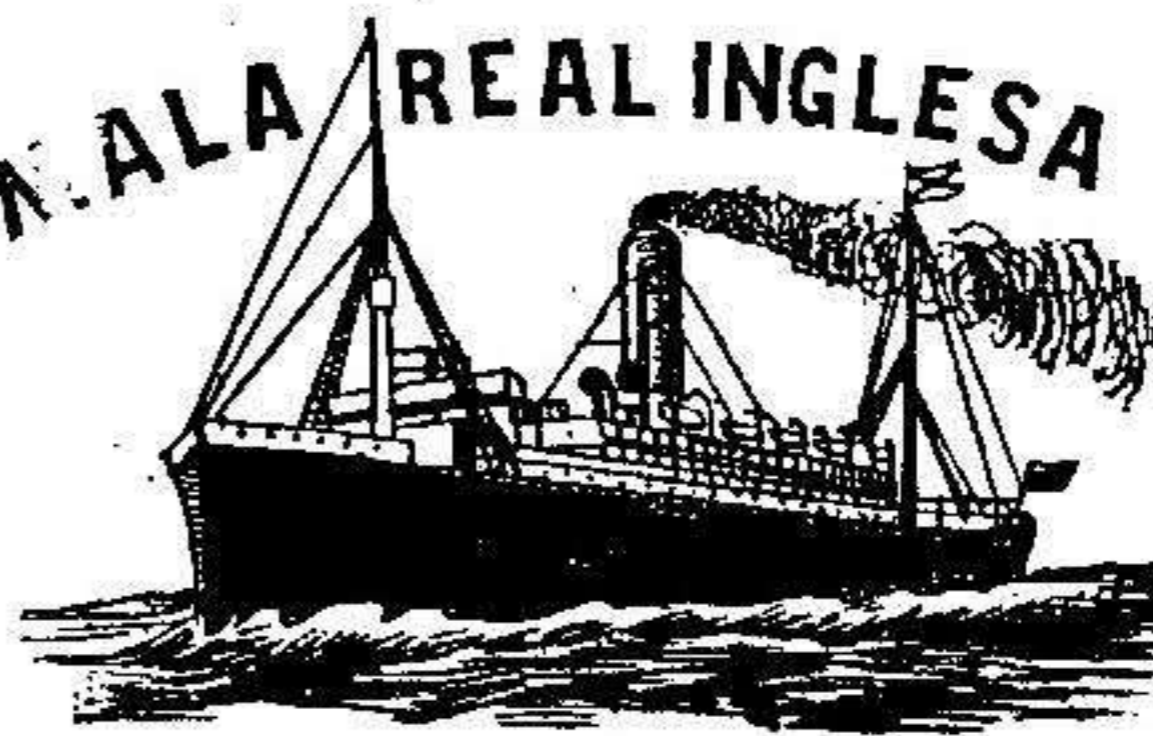
VIUDA DE FRANCISCO FABRA

Gran surtido en géneros del país y extranjeros para trajes y gabanes.

Impermeables Ingleses

Artecalle núm. 18, -BILBAO

N. LA REAL INGLESA



PRÓXIMAS SALIDAS DE BILBAO

Para Montevideo, Buenos Aires y Rosario de Santa Fé, admitiendo carga y pasajeros de tercera clase, saldrá el 21 de Junio el vapor correo **PARANÁ**.

Precio del pasaje en tercera clase, 211 pesetas.

Viajes rápidos combinados con la «American Line y White Star Line».

Dos salidas semanales para New-York, California, Nevada, Oregon, Arizona, Idaho, Colorado, Montana, Utah, etc. etc. para pasajeros de primera y segunda clase.

Para más informes dirigirse al Agente Consignatario,

CÁRLOS DE MARURI, Estación 4, Bilbao.

Sastrería Inglesa

DE
BENITO Y BENITO

Plazuela de Santiago. (esquina á Bidebarrieta)

BILBAO

En esta casa es donde mejor y con más elegancia y economía se viste, pues así lo tiene demostrado durante los años que lleva de existencia, teniendo al frente de los talleres un Maestro Cortador de acreditada fama.

Tenemos recibidas para la presente estación, una variedad de géneros de alta novedad.

Ropas confeccionadas para caballeros y niños.

Depósito de Impermeables Ingleses. Precios de Fábrica.

SECCIÓN DE VARIOS ARTÍCULOS

Camisas, corbatas, paraguas calcetines, guantes, botonaduras y otros varios géneros del ramo. Mantas de Viaje.

NOTA. Esta casa tiene siempre un elegante y variado surtido en trajes para niños.

The Modern School of languages

Enseñanza del Inglés, Francés y Alemán por el procedimiento de viva voz.

Traducciones á precios módicos.

Correría 34, -Valmaseda

IMPRESA Y LIBRERÍA

DE

Benito Hurtado

VALMASEDA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta y encuadernación.

ALTAS NOVEDADES INGLESAS

SASTRERÍA

DE

Hilario Eguren

Elegancia, esmerada confección y buen gusto.

Fueros, (próxima al Arrenal)

BILBAO

"LA BILBAINA"

Almacén de muebles de todas clases.

Belosticalle núm. 18, -BILBAO